



au

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Agence Parcs Canada**  
635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O., bureau 1300  
Calgary (Alberta) T2P3M3  
Télécopieur : 403-292-4475

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**  
Bureau 1300  
635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2P3M3

<b>Title-Sujet</b> Installation d'éclairage DEL dans un paravalanche Parc national des Glaciers		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-15-5064/A		<b>Date:</b> 21 mai 2015
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> PW-15-00682098		<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 001
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at - á</b> 14 h	<b>on - le</b> 28 mai 2015	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nathaniel Pahl		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-4572		<b>Fax No. - No de FAX:</b> (403) 292-4475
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b> See Herein - Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification 001**

La présente modification vise à répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel.

- Q1.** Dans les spécifications, référence 26 59 19, sections 2.5.4 et 2.5.10.1; veuillez décrire le type d'unité et le comportement des commandes de la cellule photoélectrique.
- A1.** L'entrepreneur doit concevoir un système de commande de l'éclairage du tunnel, qui fait fonctionner les luminaires en mode diurne ou nocturne en fonction des données de contrôle fournies par une cellule photoélectrique et une horloge astronomique internes. La cellule photoélectrique fournit un élément de contrôle supplémentaire, en plus de l'heure de la journée.
- Q2.** Dans les spécifications, référence 26 59 19, section 2.5.1.4; veuillez décrire en détails le type possible de communication entre les contrôleurs d'éclairage de paravalanche adjacents et décrire toute exigence particulière ayant trait au commutateur Ethernet situé dans l'armoire de commande de l'éclairage.
- A2.** Le système qui gère les communications entre le paravalanche et la cour d'entretien fera l'objet d'une mise en œuvre ultérieure. L'entrepreneur doit fournir un commutateur industriel Ethernet qui se branche au câble de fibre optique.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**